

Health and safety in welding and allied processes - Requirements testing and marking of equipment for air filtration - Part 1: Testing of the separation efficiency for welding fume (ISO 15012-1:2004, IDT)

januari 2005
ICS 13.040.40; 25.160.30

Vervangt NEN-EN-ISO 15012-1:2000 Ontw.

Als Nederlandse norm is aanvaard:

- EN ISO 15012-1:2004, IDT
- ISO 15012-1:2004, IDT

Normcommissie 341 008 "Lassen en verwante processen"

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Nederlands voorwoord

Voor de in deze norm vermelde normatieve verwijzingen bestaan in Nederland de volgende equivalenten:

<u>vermelde norm</u>	<u>Nederlandse norm</u>	<u>titel</u>
EN 842	NEN-EN 842	Veiligheid van machines - Visuele gevaarsignalen - Algemene eisen, ontwerpprincipes en beproevingsmethoden (en,nl)
EN 1070:1998	NEN-EN 1070:1998	Veiligheid van machines - Termen en definities (en,fr,de)
EN 1093-6	NEN-EN 1093-6	Veiligheid van machines - Evaluatie van de emissie van gevaarlijke stoffen in de lucht - Deel 6: Massascheidingsrendement, vrije uitlaat (en)
EN 1093-7	NEN-EN 1093-7	Veiligheid van machines - Evaluatie van de emissie van gevaarlijke stoffen in de lucht - Deel 7: Massascheidingsrendement, geleide uitlaat (en)
EN ISO 12100-2:2003	NEN-EN-ISO 12100-2:2003	Veiligheid van machines - Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginselen - Deel 2: Technische beginselen (en,nl)

Preview

ICS 13.040.40; 25.160.10

English version

Health and safety in welding and allied processes -
Requirements testing and marking of equipment for air filtration -
Part 1: Testing of the separation efficiency for welding fume
(ISO 15012-1:2004)

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes -
Exigences, essais et marquage des équipements de
filtration d'air - Partie 1: Essai de l'efficacité de la
séparation des fumées de soudage (ISO 15012-1:2004)

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei
verwandten Prozessen - Anforderungen, Prüfung und
Kennzeichnung von Luftreinigungssystemen - Teil 1:
Bestimmen des Abscheidegrades für Schweißrauch (ISO
15012-1:2004)

This European Standard was approved by CEN on 4 November 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Health and safety in welding and allied
processes — Requirements testing and
marking of equipment for air filtration —**

**Part 1:
Testing of the separation efficiency for
welding fume**

*Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes — Exigences,
essais et marquage des équipements de filtration d'air —*

Partie 1: Essai de l'efficacité de la séparation des fumées de soudage



Reference number
ISO 15012-1:2004(E)

© ISO 2004

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

Copyright
Preview

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 15012-1 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) in collaboration with Technical Committee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 9, *Health and safety*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Throughout the text of this document, read “...this European Standard...” to mean “...this International Standard...”.

ISO 15012 consists of the following parts, under the general title *Health and safety in welding and allied processes — Requirements, testing and marking of equipment for air filtration*:

- Part 1: Testing of the separation efficiency for welding fume
- Part 2: Testing of the capture zone of welding fume extraction devices

Contents	page
Foreword.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 List of significant hazards	2
5 Safety requirements and/or measures	2
5.1 Preseparator.....	2
5.2 Emission of particles from welding fume separation equipment.....	2
5.3 Emission of particles during change of separation elements.....	3
5.4 System for waste management.....	3
5.5 Filter cleaning system.....	4
5.6 Control units/indicators.....	4
5.7 Exhaust and cooling air.....	4
6 Verification of safety requirements and/or measures	5
6.1 Testing of the preseparator.....	5
6.2 Testing of the separation efficiency.....	5
6.3 Testing for emission of particles during change of separation elements.....	9
6.4 Testing of the system for waste management.....	9
6.5 Testing of the filter cleaning system.....	9
6.6 Examination of the control units/indicators.....	9
6.7 Testing of the air velocities of the exhaust and cooling air.....	10
7 Information for use	11
7.1 General.....	11
7.2 Accompanying documents (in particular: Instruction handbook).....	11
8 Marking	11
9 Test report	11
Annex A (normative) Labels for welding fume separation equipment	13
Annex B (informative) Statistical interpretation of the test results - Estimation of the mean - Confidence interval (according to ISO 2602:1980)	14
Annex C (informative) Welding fume source for single work stations	16
Annex D (informative) Welding fume source for single and/or several work stations	18
Annex E (informative) Test cabin for a single work station	21
Bibliography	22

Foreword

This document (EN ISO 15012-1:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2005.

This document includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Copyright
Preview

Bestelformulier

NEN

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft

NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

___ ex. NEN-EN-ISO 15012-1:2005 en Gezondheid en veiligheid bij lassen en verwante processen - Beproeven en merken van apparatuur voor luchtfiltratie - Deel 1: Bepaling van het scheidingsrendement voor lasrook € 98.05

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Retourneren

Fax: (015) 2 690 271
E-mail: klantenservice@nen.nl
Post: NEN Standards Products & Services,
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft
(geen postzegel nodig).

Gegevens

Bedrijf / Instelling _____

T.a.v. _____ O M O V

E-mail _____

Klantnummer NEN _____

Uw ordernummer _____ BTW nummer _____

Postbus / Adres _____

Postcode _____ Plaats _____

Telefoon _____ Fax _____

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres _____

Postcode _____ Plaats _____

Datum _____ Handtekening _____

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2016, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.